



EWV14012

洗脫烘洗衣機

使用手冊

1F74-A066



**We were thinking of you  
when we made this product**

2 [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## 目錄

1. 安全資訊 .....	3
2. 產品說明 .....	5
3. 控制介面 .....	7
4. 首次使用注意事項 .....	15
5. 日常使用-洗衣 .....	16
6. 日常使用-洗衣及烘乾 .....	22
7. 日常使用-烘乾 .....	24
8. 洗衣須知 .....	25
9. 國際清洗規範符號 .....	28
10. 保養和清潔 .....	28
11. 故障排除 .....	34
12. 技術資訊 .....	38
13. 安裝 .....	39
14. 關懷環境 .....	41
15. 台灣櫻花三年保固服務說明 .....	42

## WE'RE THINKING OF YOU

感謝您採購Electrolux的電器，您已經選擇了數十年專業經驗及創新的產品；它的設計涵蓋了精巧與時尚的需求。因此，每次使用時都能得到令您滿意的結果。歡迎使用Electrolux產品。

請訪問我們的網站以取得：



使用建議、型錄、疑難排解及服務資訊：  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)  
<http://www.sakura.com.tw/import/>

## 客戶關懷及服務

建議使用原廠零件。聯繫客服時，請確認您擁有下列的資料：機型、PNC、序號(資訊可於產品規格貼紙上取得)。



警告/注意安全的資訊



環境資訊



一般資訊和技巧



注意，火災風險。

如有更改，恕不另行通知。

符合  
RoHS  
標準

確保符合法規標準之有毒化學品含量限制  
(符合RoHS標準)

## ⚠️ 1. 安全資訊

### 📖 使用條件

此設備使用於家庭或類似用途，如：

- 農莊；
  - 供客戶使用的公寓、度假公寓及住宅類型的環境。
- 為了您的安全，並確保正確使用，安裝及首次使用前，請仔細閱讀此手冊及其中的須知及警告事項。  
為避免不必要的錯誤和意外，須確認所有使用此設備的人員皆徹底熟悉其操作及安全特性。保留說明書並確保其與設備一同移動或出售，使日常生活中使用的人們能了解適當的設備使用及安全說明。

### 1.1 一般安全需知

- 以任何方式變更規格或嘗試修改此產品皆具有危險性。
- 在高溫清洗期間，機門玻璃可能變熱。切勿碰觸！
- 避免小型寵物爬進滾筒。為避免此問題，請於使用設備前檢查滾筒內部。
- 硬幣、別針、鐵釘、螺絲、石頭或其它堅硬、尖銳物品能引起大規模損壞，切勿置入機器內。
- 清洗襪子、絲帶、可清洗皮帶等小物件時，請將其置入洗衣袋或枕頭袋內，以防止此類物件掉入水槽及滾筒之間。
- 依照建議，以用量調製洗衣清潔劑。過量可能損及布料。
- 除非已獲得負責其安全的人員的指導或監督，此設備不應由身體、感官或心理能力較弱、缺乏經驗及知識的人員(包含兒童)操作。
- 勿使用或洗脫烘衣機清洗帶線物品、無折邊或損壞的材料。
- 使用後、清潔及維護時，請拔掉設備電源並關閉水源。
- 在任何情況下，切勿嘗試自行修理機器。由無經驗人士進行修理可能導致傷害或嚴重故障。請聯繫當地的服務中心。堅持使用真品零配件。

### 1.2 安裝

- 此設備很重，移動時須小心。
- 設備開箱時檢查是否損壞。如有疑問請勿使用並與服務中心聯繫。
- 使用前拆開所用包裝及運輸相關零件。未能遵守將嚴重損及產品及財產。請參閱此使用手冊相關章節。
- 設備安裝後，檢查是否壓住供水及排水管，且工作臺面未壓住電源線。
- 如機器置於鋪有地毯的地板，請調整腳架以使空氣自由流通。
- 安裝後確認軟管及其連接處無漏水現象。
- 安裝此設備所需的所有配管工作應由合格的水管工執行。
- 安裝此設備所需的所有電氣工作應由合格的電工執行。

## 1.3 使用

- 此設備專為家庭使用而設計。勿使用於其設計以外的用途。
- 僅可清洗衣物。請參閱每個裝載標籤上的指示。
- 清洗前，請將衣物放入洗衣袋或拉上拉鍊。避免清洗磨損或撕裂的衣物，並確保所有口袋先行處理如油漆、墨水、鐵銹及草汁。
- 沾入有機油類或蠟質的衣物不得以機器清洗。如使用揮發性清洗液，放入機器前須先將衣物清潔。不自衣物清除。
- 由於羽毛絨或絨製品清潔的特性，應使用大型商用機器清洗/烘乾，在使用前應先檢查衣物內是否遺留打火機(可拋或其它)。
- 切勿將烘乾衣物放入烘乾機內。烘乾機內烘乾的物品進行烘乾。其揮發性能引起爆炸。
- 由於塑膠無法承受熱能，烘乾程序中，塑膠清潔劑儲槽不得留在滾筒內。如不需要進行清洗及烘乾，應使用傳統的抽屜式清潔劑儲槽。
- 電源線、控制台、工作表面或底座損壞而可進入洗脫烘衣機內部時，切勿使用。
- 切勿拉動電源線的方式自插座上拔除插頭，而以抓取插頭方式拔除。

### ⚠️ 注意

- 除非所有衣物能快速取出並攤開散熱，在烘乾程序結束前勿關閉洗脫烘衣機。
  - 切勿在洗脫烘衣機中使用乾洗劑烘乾衣物。同時，勿在烘乾程序時使用加強洗淨之洗衣產品。
- 為儘量減少烘乾機發生火災的風險，請遵守以下要求：
- 沾有或浸泡到蔬菜或烹飪油的物品可能構成火災，不得置入洗脫烘衣機內。尤其是接觸到熱源時(如烘乾機產生的熱源)，受油類影響的物品可能自燃。物變熱導致氧化進而產生熱量。如熱能無法釋放，物品將持續變熱而著火。堆疊、重迭或儲存受油類影響的物品將使熱能無法釋放而產生火災。
  - 如無法避免而在洗脫烘衣機中放入含有蔬菜油或烹飪油，或護髮產品或污染物品，應先使用熱水及額外清潔劑清洗，此方式可減少，但無法完全排除危險。烘乾機“冷卻”程序可用以降低物品的溫度。切勿於機器仍在加熱時將物品自洗脫烘衣機去除或堆疊。
  - 曾使用汽油、乾洗劑或其它易燃、易爆物質進行清潔、清洗、浸泡或沾有上述物質的物品不得放入洗脫烘衣機內。
  - 家內環境常見的高度易燃物質包括丙酮、變性酒精、汽油、煤油、污漬清除劑(某些品牌)、松節油、蠟及除蠟劑。
  - 含有泡沫橡膠(也稱為乳膠泡沫)、類似結構的橡膠，及相似物料不得以洗脫烘衣機的加熱設定進行烘乾。泡沫橡膠材料加熱時，會因自燃產生火災。
  - 除非織物柔軟劑或產品製造商建議此類方式，織物柔軟劑或類似的產品不應用於洗脫烘衣機以消除靜電的影響。
  - 含有金屬加強物的內衣不應該置入烘乾機。
  - 如在烘乾過程中金屬加強物脫落可能導致洗脫烘衣機損壞。此類物品建議使用乾衣架(如有時)。
  - 浴帽或嬰兒的防水餐巾套等塑膠物品亦不得置入洗脫烘衣機。

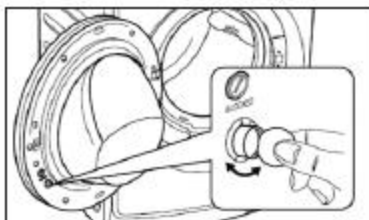


### 1.4 兒童安全

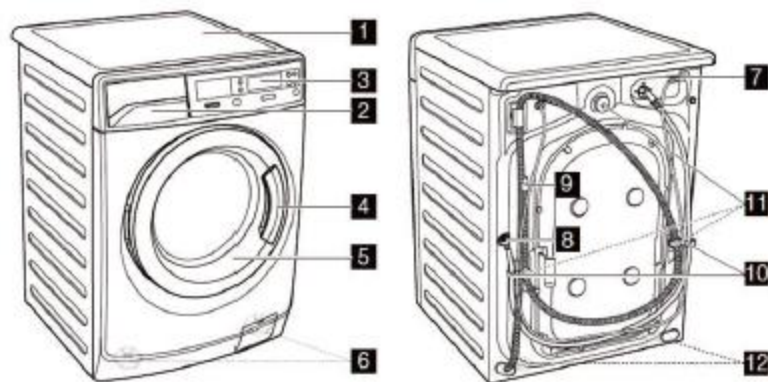
- 在無人監督時，此洗脫烘衣機不得由年幼的兒童或老弱人士使用。
- 年幼兒童應加以監管，以確保設備不遭誤按。
- 對兒童而言，包裝材料(如塑膠膜、聚苯乙烯)是危險的一有窒息之風險！勿使兒童接觸。
- 將所有洗衣清潔劑置於兒童無法取得的安全位置。
- 避免兒童或寵物爬進滾筒。

### 1.5 兒童安全裝置

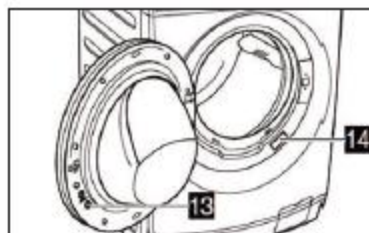
- 裝置啓動時，機門無法關閉。此可預防兒童或寵物遭鎖於滾筒內。
- 順時針方向旋轉機門內按鈕(勿下壓)直到凹槽呈水平以啓動此裝置。需要時，請使用硬幣。
- 逆時針方向旋轉機門內按鈕直到凹槽呈垂直以禁用此裝置並恢復機門關閉。



## 2. 產品說明

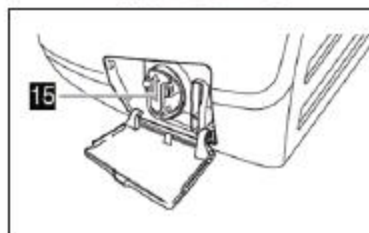


- |                    |                    |                     |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| <b>1</b> 工作臺面      | <b>5</b> 機門        | <b>9</b> 排水管        |
| <b>2</b> 清潔劑/柔軟劑儲槽 | <b>6</b> 水準調整腳架(前) | <b>10</b> 軟管固定件     |
| <b>3</b> 控制台       | <b>7</b> 電源線       | <b>11</b> 運輸螺杆      |
| <b>4</b> 門把        | <b>8</b> 進水管       | <b>12</b> 水準調整腳架(後) |



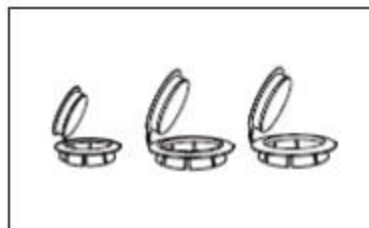
**13** 機門限制按鈕

**14** 標牌



**15** 排水泵篩檢程式

## 配件



### 塑膠蓋

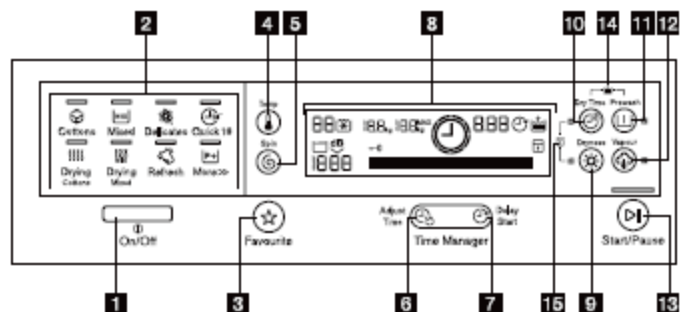
用於封閉機櫃背面，運輸螺杆拆除後的孔洞。



### 塑膠軟管導引器

用以將排水管連接於水槽邊緣。

### 3. 控制介面



- |                   |                    |                        |
|-------------------|--------------------|------------------------|
| <b>1</b> 開/關按鈕    | <b>6</b> 時間調整觸控按鍵  | <b>11</b> 預洗觸控按鍵       |
| <b>2</b> 洗程選擇觸控按鍵 | <b>7</b> 預約啟動觸控按鍵  | <b>12</b> 蒸氣觸控按鍵       |
| <b>3</b> 我的最愛觸控按鍵 | <b>8</b> 顯示螢幕      | <b>13</b> 啟動/暫停觸控按鍵    |
| <b>4</b> 溫度觸控按鍵   | <b>9</b> 烘乾觸控按鍵    | <b>14</b> 加強洗淨功能(見第頁)  |
| <b>5</b> 脫水選擇觸控按鍵 | <b>10</b> 烘乾時間觸控按鍵 | <b>15</b> 兒童安全鎖功能(見第頁) |

#### 3.1 開/關按鈕

開/關按鈕用以開啓及關閉洗脫烘衣機。

#### 3.2 洗程選擇觸控按鍵

按下洗程圖示以選擇洗衣或烘乾程式。對應的指示燈將會亮起。(見11頁)

#### 3.3 我的最愛觸控按鍵☆

可保存經常使用的洗程設定(例如以預洗及加強洗淨, 60°C 水溫, 1200 rpm 轉速清洗棉質衣物)。

依以下步驟及個人選項進行我的最愛洗程設定/重新設定及儲存:

1. 將機器置於待機模式。
2. 選擇所需的清洗設定。
3. 按下我的最愛按鈕3秒鐘以保存新的洗程。

按下我的最愛按鈕以載入最愛洗程。

螢幕將顯示最愛洗程已載入。  
在下列狀況下, 洗脫烘衣機僅能載入一個我的最愛洗程:

- 在洗程選擇模式。
- 否則按下我的最愛將無任何效果。

#### 3.4 溫度觸控按鍵

如需以不同於洗脫烘衣機建議溫度清洗衣物, 重複按壓此觸控按鍵以升高或降低清洗溫度。

#### 3.5 脫水選擇觸控按鍵

如需以不同於洗脫烘衣機建議之轉速清洗衣物, 重複按壓此觸控按鍵以升高或降低脫水轉速。

#### 無脫水 ----

無脫水選項排除所有脫水步驟並增加洗淨次數。

#### 超靜音 <sup>dB</sup>

選擇此選項, 機器不會排空最後一次的洗淨水, 以避免衣物打結。所有脫水階段皆受抑制此清洗程序非常安靜, 可在夜晚或其它合適時間選用。

- !** 機門保持上鎖且滾筒內仍有水存在。  
必須按下 ▷|| (啟動/暫停) 按鈕以繼續清洗程序。

#### 持續洗淨

選擇此選項, 最後一次洗淨水將不排空, 且滾筒規律旋轉以防止洗衣折痕。機門仍然上鎖以表示水必須排空。

- !** 機門保持上鎖且滾筒內仍有水存在。  
必須按下 ▷|| (啟動/暫停) 按鈕以繼續清洗程序。

#### 3.6 時間調整觸控按鍵

此選項可縮短洗衣時間。  
重複按下此觸控按鍵以增長或縮短預設的清洗時間。  
此選項將依選定的清洗時間調整洗淨次數。

#### 3.7 預約啟動觸控按鍵

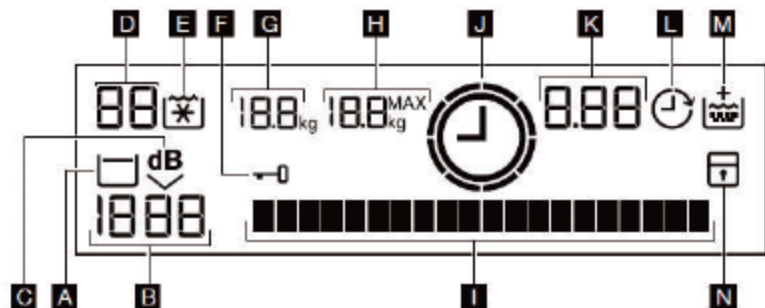
此選項可將洗程啟動延遲30、60或90分鐘, 及以小時為單位2至20小時。  
選定的預約啟動將於顯示器上指示。結束時間將會增加以顯示選定的延遲。

設定洗程後及按下啟動/暫停按鈕前必須選擇此選項。

如需在延遲時間內添加待洗衣物，按下啟動/暫停觸控按鍵以將機器置於暫停模式。添加待洗衣物，關上機門，再次按下啟動/暫停觸控按鍵。

可在任何時間取消延遲，重複按下預約啟動觸控按鍵，直到顯示器顯示的延遲時間為‘0’，再按下啟動/暫停觸控按鍵。

### 3.8 顯示螢幕



- |                 |                     |                           |
|-----------------|---------------------|---------------------------|
| <b>A</b> 持續洗淨圖示 | <b>F</b> 機門上鎖圖示     | <b>K</b> 清洗程序時間<br>預約啟動時間 |
| <b>B</b> 脫水轉速   | <b>G</b> 負載重量       |                           |
| <b>C</b> 超靜音圖示  | <b>H</b> 選定洗程最大承載容量 | <b>L</b> 預約啟動圖示           |
| <b>D</b> 清洗溫度   | <b>I</b> 文字欄        | <b>M</b> 加強洗淨圖示           |
| <b>E</b> 冷水圖示   | <b>J</b> 時間管家圖示     | <b>N</b> 兒童安全鎖圖示          |

**i** 機門開啟時，顯示器顯示 **G** 及 **H** 指示燈。

### 3.9 乾燥時間

如需使用定時烘乾程式，持續按壓此觸控按鍵直到達到設計的時間。

- i** 一最大允許的定時烘乾將依選定的洗程而改變。  
 一最終數值為清洗 + 脫水 + 烘乾的總時間。  
 一於洗程終止時，設備將執行約10分鐘的抗皺程序。在此期間，顯示器將顯示剩餘時間‘0’，及機門上鎖。  
 (→0)

### 3.10 烘乾

按下此觸控按鍵以設定衣物烘乾程度。顯示器顯示設定烘乾程度的名稱。

- 加強烘乾
- 通風烘乾
- 熨燙烘乾

(見第14頁，乾燥選項說明)

- i** 一乾燥程度設定取決於選定的洗程。  
 一最終數值為清洗 + 脫水 + 烘乾的總時間，以預設負載大小計算。  
 一於洗程終止時，設備將執行約10分鐘的抗皺程序。在此期間，顯示器將顯示剩餘時間‘0’，及機門上鎖。(→0)

### 3.11 預洗觸控按鍵

如需衣物在實際清洗前進行預洗，選擇此選項。嚴重髒汙衣物請使用此選項。此選項的指示燈亮起。設定此功能時，將洗衣清潔劑置入“”儲槽內。(見19-20第頁)。此功能延長洗程的持續時間。

### 3.12 蒸氣觸控按鍵

選擇此選項 \* 可在清洗程序中增加約45分鐘的蒸氣翻滾。蒸汽助於打開纖維纖維，使洗衣添加劑釋放頑固污漬。

**i** \* 如烘乾選項與洗程結合，蒸氣選項無法選擇。

此選項的指示燈亮起。

附注：

- 於蒸氣清洗程序過程，滾筒內不一定可見及蒸氣。蒸氣自滾筒下方產生，自能自然上升到衣物中。
- 在整個蒸氣清洗程序過程，蒸氣可能不會呈現。
- 蒸氣功能在半負載狀態下效率更高。
- 蒸氣週期終止時，衣物會較溫暖、柔軟且與滾筒分離。

**i** 如選定蒸氣選項，洗淨溫度將會上升。

蒸氣程序期間可能有蒸氣自洗脫烘衣機的排水管溢出，此為正常現象，不需恐慌。

### 3.13 啟動/暫停觸控按鍵

按下啟動/暫停以啟動選定的洗程。  
 欲中斷正在運行的洗程，按下啟動/暫停以使機器暫停。  
 再次按下啟動/暫停以自洗程中斷點重新啟動。  
 如選擇預約啟動，按下啟動/暫停後，機器即開始倒數計時。



## 3.14 加強洗淨圖示

對洗衣清潔劑過敏以及水非常軟的地區建議使用此選項。

- 同時按下烘乾時間及預洗觸控按鍵直到顯示器顯示 符號以啟動此選項。
- 同時按下烘乾時間及預洗觸控按鍵直到顯示器上 符號熄滅以禁用此選項。

## 3.15 洗程 + 選項

洗程溫度	負載類型 最大負載重量	程序說明	可組合選項
棉質洗衣/ (冷水) 到 90 °C	嚴重髒汙的白色及花 色棉質衣物；最大負 載10公斤(如合併烘 乾選項，請減少到 7公斤)	-清洗 -洗淨 -長時脫水 -烘乾(如合併烘乾 選項)	轉速降低 (1400至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / / / / / / / / / (製燙烘乾、通風 烘乾、加強烘乾)
一般髒汙： (冷水) 到 60 °C	嚴重髒汙的合成纖維 及混紡織物衣物；最 大負載4公斤(如合併 烘乾選項，請減少到 3公斤)	-清洗 -洗淨 -短時脫水 -烘乾(如合併烘乾 選項)	轉速降低 (1400至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / / / / / / / / (通風烘乾)
精緻衣物： (冷水) 到 40 °C	一般髒汙的纖柔衣物 ，如壓克力纖維、黏 液纖維、聚酯；最大 負載4公斤	-清洗 -洗淨 -短時脫水	轉速降低 (1400至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / / / /
快速洗衣 18; 30 °C	合成纖維及混紡織物 衣物輕度髒汙及需清 洗的衣物；最大負載 1.5公斤	-清洗 -洗淨 -短時脫水	轉速降低(800至 400rpm，無脫水， 持續洗淨)
棉質烘乾	棉質衣物烘乾洗程， 最大負載7公斤	-烘乾	/ / / / / / / / (製燙烘乾、通風 烘乾、加強烘乾)

洗程溫度	負載類型 最大負載重量	程序說明	可組合選項
混合烘乾	合成纖維及混紡織物 衣物的烘乾洗程；最 大負載3公斤	-烘乾	/ / / / / / / / (通風烘乾)
強力洗衣	白色及花色棉質衣物 的蒸氣洗程此程序去 除異味且有助於去除 衣物皺紋；最大負載 1.5公斤	-衣物在蒸氣中翻 滾	
<b>[P+] 更多&gt;&gt;</b>			
羊毛： (冷水) 到40 °C	針對附有“純新羊毛 、不縮水、可機洗” 的羊毛衣物特別試驗 的洗程；最大負載2 公斤(如合併烘乾選 ，請減少到1公斤)	-清洗 -洗淨 -短時脫水 -烘乾(如合併烘乾 選項)	轉速降低 (1200至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / / (通風烘乾)
強力洗衣	合成纖維及混紡織物 衣物的蒸氣洗程；此 程序去除異味且有助 於去除衣物皺紋；最 大負載1.5公斤	-衣物在蒸氣中翻 滾	
嬰兒： (冷水) 到40 °C	一般髒汙的嬰兒棉質 衣物及纖柔編織衣物 ；最大負載4公斤	-清洗 -洗淨 -短時脫水	轉速降低 (1200至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / / /
寢具： (冷水) 到60 °C	針對清洗合成纖維毯 、羽絨被、床單等物 品的特殊洗程；最大 負載3公斤	-清洗 -洗淨 -長時脫水	轉速降低 (800至400rpm ，無脫水，持續 洗淨，超靜音) / /
節能 40 °C, 60 °C(3)	一般髒汙的白色及不 褪色棉質衣物。設定 此洗程以得到良好的 洗淨效果並降低能耗 。延長洗程時間；最 大負載10公斤(如合 併烘乾選項，請減少 至7公斤)	-清洗 -洗淨 -短時脫水 -烘乾(如合併烘乾 選項)	轉速降低(1400至 400rpm，無脫水， 持續洗淨) / / / / / / / / (製燙烘乾、通風 烘乾、加強烘乾)

洗滌溫度	負載類型 最大負載重量	程序說明	可組合選項
洗淨	衣物沖洗並脫水；最大負載10公斤(如合併烘乾選項，請減少到7公斤)	-以柔軟劑洗淨三次。 -脫水階段 -烘乾(如合併烘乾選項)	轉速降低 (1400至400rpm，無脫水，持續洗淨) ☉/☉ <sup>2</sup> /☼ <sup>2</sup> (熨燙烘乾、通風烘乾、加強烘乾)
脫水	脫水旋轉衣物並將水排至滾筒內；最大負載10公斤(如合併烘乾選項，請減少到7公斤)	-排水 -脫水階段 -烘乾(如合併烘乾選項)	轉速降低 (1400至400rpm，無脫水) ☉/☉ <sup>2</sup> /☼ <sup>2</sup> (熨燙烘乾、通風烘乾、加強烘乾)

- 1)-蒸氣選項僅可在溫度為40至90°C時合併。  
-如烘乾選項與洗滌結合，蒸氣選項無法選擇。
- 2)切勿選擇低於設備建議的脫水轉速以避免烘乾時間過長以節約能源。  
在任何情況下，僅可在選擇烘乾後才能降低脫水轉速。
- 3)針對一般髒汙且滿載的棉質衣物，建議選用60°C的節能洗滌；其為水及能源標稱洗滌。
- 4)抗過敏(☉)洗滌於棉質衣物60°C，選用蒸氣選項時可用且負載可達4公斤。

#### 純羊毛標誌認證



在依據服裝標籤，及此機器製造商發佈的說明進行清洗的條件下，此機器的羊毛清洗程序經純羊毛公司批准，以清洗可機洗羊毛製品。  
M1354

#### 3.16 烘乾選項說明

烘乾程度	織物類型	負載
加強烘乾 毛巾材料的理想選擇	棉布及亞麻布(浴袍、浴巾等)	可達7公斤
通風烘乾 適用於不需熨燙的衣物	棉布及亞麻布(浴袍、浴巾等)	可達7公斤
	合成纖維及混紡織物(毛衣、短衫、內衣、家用亞麻製品等)	可達3公斤
熨燙烘乾 適用於熨燙	棉布及亞麻布(床單、桌巾、襯衫等)	可達7公斤

#### 3.17 手動烘乾時間選項說明

織物類型	負載 (公斤)	脫水轉速 (rpm)	建議時間 (分鐘)
棉布及亞麻布(浴袍、浴巾等)	7	1400	240-250
	5	1400	120-180
	2	1400	60
合成纖維或混紡織物衣物(毛衣、短衫、內衣、家用亞麻製品等)	3	1200	120-180
	1	1200	60
羊毛及可清洗羊毛製品	1	1200	120

#### 3.18 乾燥週期的持續時間

烘乾時間依以下條件而改變：

- 最終脫水轉速
- 所需烘乾程度(加強烘乾或通風烘乾或熨燙烘乾)
- 洗衣類型
- 負載大小

#### 3.19 纖維殘留

在烘乾如新毛巾等蓬鬆的織物後，最好進行洗滌洗滌以確保能完全清除可能殘留在水槽的殘留物，且不會沾染到後續烘乾的衣物。**每次烘乾程序後，清潔並排放泵浦篩檢程式。請參閱第10章，保養和清潔。**



### 3.20 加強烘乾

洗程終止時，如衣物仍然太濕，設定另一短時烘乾程序。

- i** 洗脫烘衣機程序最後部份不會加熱(冷卻程序)。此動作能確保衣物將保留較低溫度。

**!** 警告! 為了防止折痕形成或織物縮水，應避免過度烘乾。

### 3.21 蜂鳴器音

- 蜂鳴器聲音在以下情況時運作：
- 洗程完成。
- 設備故障。

如需禁用蜂鳴器音(除設備故障事件外)，同時按下“烘乾”及“蒸氣”觸控按鈕3秒鐘，並聆聽是否有兩聲摩聲。

同時按下此兩觸控按鈕3秒鐘，並聆聽一聲摩聲以回復預設設定。

## 4. 首次使用注意事項




1. 確證電氣及水源的連接子合安裝說明的要求。
2. 清洗階段時在洗衣清潔劑儲槽內置入2公升水。此動作將啟動排水系統。






3. 在機器內無任何待洗衣物的條件下，選擇90°C的棉質洗衣，以自滾筒及水槽清除所有製造產生的殘留物。在槽儲抽屜盒中倒入1/2單位的洗衣清潔劑並啟動機器。

### 洗衣清潔劑劑量設定

待衣物裝入機器且機門關閉後，文字欄同時能提供洗衣清潔劑劑量的指示。

在預設情況下，洗衣清潔劑劑量以百分比方式指示。100%為能置入洗滌劑抽屜盒儲槽  的最大洗衣清潔劑劑量。

同時按下  及  按鈕幾秒鐘可將指示設定為以毫升為單位以獲得更精確的數值。

- 文字欄中“設定洗衣清潔劑劑量”指示亮起。
- 重複按下  按鈕以將洗衣清潔劑劑量設定到包裝上製造商建議為100%等值的最大量。

見包裝上洗衣清潔劑製造商的建議以得知最大劑量。

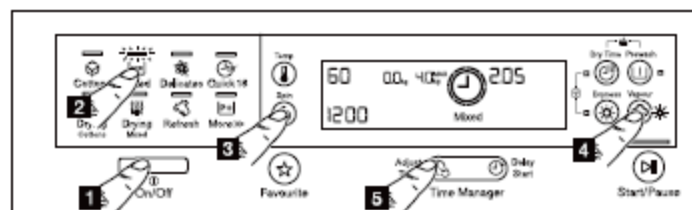
- 按下  按鈕確認。

## 5. 日常使用-洗衣

- 將電源插頭連接到電源插座。
- 打開水龍頭。

### 5.1 四步驟啓動說明

#### 步驟1 - 設定洗程



- i** 為使重量感測器能正確運作，將待洗衣物置入滾筒前，啟動設備並設定洗程。

1. 按下開/關按鈕以開啓洗脫烘衣機。
2. 觸碰一個洗程圖示以選擇需要的清洗或烘乾程式。
  - 對應的指示燈將亮起。
  - 選擇洗程後，選定的洗程將在整個程序中保持原位。
  - 顯示器將顯示時間管理器的指示、洗程持續時間及該洗程階段的指示燈。

3. 如需使待洗衣物旋轉，或使用不同於洗脫烘衣機建議的溫度，重複按下脫水 $\text{G}$ 及溫度 $\text{H}$ 觸控按鈕以更換脫水轉速及溫度。
4. 如需以特殊功能清洗或烘乾衣物，按下選項觸控按鈕。

**ⓘ 取決於選定的洗程可合併不同的功能。**

按下此觸控按鈕時，對應引導燈將亮起。再次按下觸控按鈕，引導燈即熄滅。

5. 如需縮短清洗時間，重複按下“時間調整”觸控按鈕來減少時間。  
如需延遲啟動洗程，重複按下“預約啟動”觸控按鈕以選擇洗脫烘衣機的延遲時間。

**步驟2 - 置入待洗衣物**

1. 置入待洗衣物前，需確證：

**ⓘ 重要：**

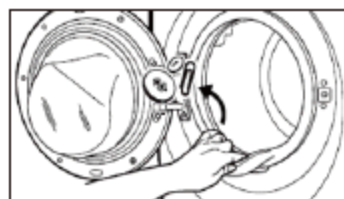
- 確證無金屬物件遺留在待洗衣物內(如髮夾、別針、針)。
- 確證棉絨收集器與其它產生棉絨產生器分開清洗。
- 扣上枕頭套、拉上拉鍊、扣上鉤子及按鈕。綁上皮帶或長型帶子。



- 將胸罩、褲襠及其它纖柔衣物置入市面上可購買的網狀洗衣袋中清洗。

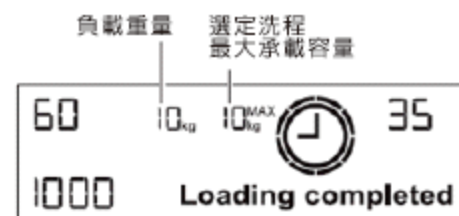
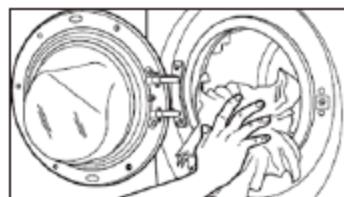


2. 小心的向外拉動門把以開啓機門。



檢查並清除可能卡住折疊絞鍊的物品(如有時)。

3. 將待洗衣物一次一件，盡可能甩開後置入滾筒，機器配備有“負載感測裝置”以顯示置入的負載及選定洗程的最大建議負載。

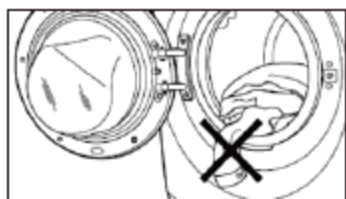


- ⓘ 機門開啓時，顯示器顯示此指示。**

當達到選定洗程的最大限制時，顯示器將顯示“載入完成”。待洗衣物的重量將以0.5公斤在顯示器上更新。重量為隨待洗衣物的類型而改變的一般指示。

- ⓘ 顯示器顯示的重量僅為近似重量。**

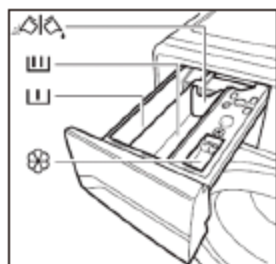
4. 確認密封及機門之間無待洗衣物存在。



5. 關上機門。

步驟3 - 使用洗衣清潔劑及添加劑

1. 清潔劑儲槽抽屜

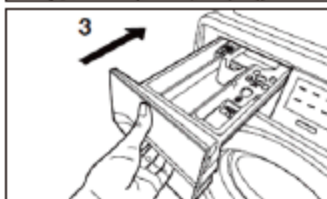
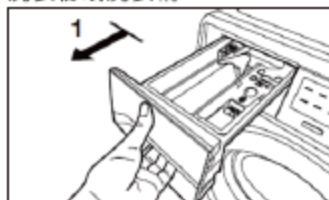


清潔劑儲槽分為3個隔層：

- U — 主要清洗隔層  
此隔層用於所有洗程的洗衣清潔劑。
- L — 預洗隔層  
此隔層僅用於選擇預洗時的洗衣清潔劑。
- O — 柔軟劑隔層  
此隔層用於衣物柔軟劑及上漿劑。

**i** 洗衣清潔劑封蓋洗衣粉或洗衣精的封蓋。

洗衣粉或洗衣精

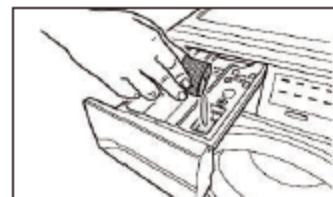


**i** 使用洗衣精時：

- 勿使用凝膠或黏稠的洗衣精。
- 洗衣精勿高於最大容量。
- 勿設定預洗階段。
- 勿設定預約啓動。

2. 測量洗衣清潔劑及織物柔軟劑。

- 拉出儲槽抽屜直至停止。
- 測量所需的洗衣清潔劑劑量，將其倒入主要清洗隔層(U)。



- 如需進行“預洗”階段，將其倒入標示有“L”符號的隔層。
- 依需要將織物柔軟劑倒入標示有“O”符號的隔層（用量不得超出抽屜上的“MAX”標示）。

**i** 如使用黏稠的柔軟劑，建議用水稀釋。

- 輕輕關上抽屜。

**i** 清洗程序完成後，儲槽內可能殘留洗衣清潔劑、柔軟劑及水。建議定期清潔儲槽以去除所有殘留物。

步驟4 - 開始洗程

按下啓動/暫停 (DII) 符號控按鈕以開始洗程，對應的引導燈將停止閃爍，且預設洗程持續時間與顯示於螢幕上。



**i** 洗程開始約15分鐘後：

- 設備將依據負載型式及大小自動調整選定的洗程持續時間。
- 顯示器將顯示調整後的洗程持續時間。

5.2 洗程中斷

- 按下開始 / 暫停按鈕以暫停洗程。指示燈將開始閃爍。
- 再次按下“起動/暫停”按鈕洗程將繼續。

### 5.3 更改洗程

僅在關閉設備時才能更改運行中的洗程。

- 按下開/關按鈕以取消該洗程並關閉設備。
- 再次按下開/關按鈕以啓動設備。此時可以設定一新的洗程。



#### 機器將不排水。


### 5.4 更改選項

洗程啓動後，僅某些選項可以更改。

1. 按下啓動/暫停觸控按鍵。指示燈將開始閃爍。
2. 更改選項。
3. 再次按下“起動/暫停”按鈕洗程將繼續。


### 5.5 開啓機門


當洗程或預約啓動運行時，設備機門上鎖且顯示器顯示“0”指示燈。首先，按下“啓動/暫停”觸控按鍵以暫停機器。等待機門上鎖指示燈“0”熄滅再打開機門。

如機門上鎖指示燈“0”未消失，表示機器已經加熱，且水位高於機門底部邊緣，或滾筒正在運轉。在此情況下，機門無法開啓。如機門無法開啓但需要打開，須按下開/關按鈕以停止設備並將機器關閉。約5分鐘後即可打開機門。


#### 注意! 注意水位和水溫。

### 5.6 洗程終止


- 設備自動關閉。
- 警示音將運作。
- 顯示器顯示“0”。
- 啓動/暫停觸控按鍵指示燈熄滅。
- 機門上鎖指示燈“0”熄滅。
- 自設備上取出待洗衣物。確認滾筒為空。
- 保持機門半開以防止黴菌和氣味。
- 關閉水龍頭。

 洗程終止時，由於在負載感測階段時高估總洗程時間，剩餘時間可能突然自7分鐘遽減至0。在某些情況下(負載完全平衡)，負載感測階段完成後，洗程時間可能較預估時間為短。此為機器的正常運轉狀態，不需擔憂，不會危及機器性能。

### 5.7 洗程完成，但滾筒內仍有水存在

- 滾筒規律的運轉以防止待洗衣物產生褶痕。
- 機門上鎖指示燈“0”亮起。機門保持上鎖狀態。必須排水以打開機門。

#### 排水

1. 設定“脫水”洗程。
2. 如必要，降低脫水轉速。
3. 按下啓動/暫停觸控按鍵。設備將排水並旋轉。
4. 洗程完成且門鎖指示燈“0”熄滅時即可開啓機門。
5. 按下開/關按鈕以停止設備。

### 5.8 自動待機選項

自動待機選項在下列條件下自動停止設備以降低能耗：

- 按下“啓動/暫停”按鈕前，5分鐘內未按下任何按鈕。  
按下開/關按鈕以啓動設備。
- 洗程終止5分鐘後。  
按下開/關按鈕以啓動設備。

### 5.9 兒童安全鎖選項

此設備配備有兒童安全鎖，可使在無監看，機門關閉的狀況下離開設備，而無需擔心兒童可能受傷或引起設備損壞。

在選定需要的洗程後，按下啓動/暫停按鈕前設定此選項。此功能即使在設備關閉後仍處於啓用狀態。

#### 設定兒童安全鎖選項

- 同時按下“烘乾時間”及“烘乾”觸控按鍵直到顯示器顯示符號以啓動此功能。
- 同時按下“烘乾時間”及“烘乾”觸控按鍵直到顯示器上符號熄滅以禁用此選項。

## 6. 日常使用-洗衣及烘乾


### 6.1 不中止清洗及烘乾洗程

- 按下開/關按鈕以開啓機器。
- 一次一件置入待洗衣物。
- 將洗衣清潔劑及添加劑置入適當的隔層。
- 選擇洗程 + 烘乾選項
- 依需要更改可用的選項。


 不中止洗程不得超出程序最大負載(見第14頁)。






## 6.2 清洗及自動烘乾

- 按下  按鈕直到顯示器顯示一個烘乾程度指示燈。(見3.16章)
- 顯示器上的時間值為清洗時間加上約20分鐘的脫水時間再加上烘乾程序，以預設負載大小計算。

**!** 為達到最佳烘乾效果，設備不允許將脫水轉速設定為低於最低要求。


- 按下  以開始洗程。
- 機門上鎖指示燈亮起。

## 6.3 清洗及定時烘乾

- 按下  以設定烘乾時間值。保持  按下以增加烘乾時間。
- 顯示器顯示設定的烘乾值時間，如：45數值。
- 幾秒鐘後顯示器顯示最終時間值，如：2.55，其為清洗 + 脫水 + 烘乾的總時間。
- 按下  以開始洗程。

**!** 為達到最佳烘乾效果，設備不允許將脫水轉速設定為低於最低要求。

## 6.4 烘乾程式終止

- 警示音將運作。
- 顯示器將顯示剩餘時間為“0”。
- 顯示器將交替顯示“程序終止”和“防範”。
- 機門上鎖指示燈保持亮起。
- 設備將執行約10分鐘的防範階段。

防範程序完成後：

- 機門上鎖指示燈 熄滅。
- 顯示器將交替顯示“程序終止”和“取出待洗衣物”。

**!** 如需在防範階段時打開機門或中止該階段，按下任意按鈕(除開/關按鈕外)。

## 7. 日常使用-烘乾



**!** 警告! 確認水龍頭開啓且排水軟管位於水槽內或連接到排水管。

- 按下開/關按鈕以開啓機器。
- 一次一件置入待洗衣物。
- 選擇一烘乾程式。
- 顯示器顯示預設的烘乾程度。




自動烘乾程度：

- 按下  按鈕直到顯示器顯示需要的烘乾程度。(見3.16章)


**!** 某些烘乾程式無法使用某些烘乾程度選項。如烘乾時間僅設定為15分鐘，設備將只執行冷卻階段。

- 顯示器依據預設負載大小顯示時間值。如待洗衣物量大於或少於預設大小，設備將在程序過程中自動調整時間值。
- 按下  以開始洗程。
- 顯示器顯示機門上鎖指示燈。

烘乾時間：

- 重複按下  以設定烘乾時間值。(見3.17章)
- 按下  以開始洗程。
- 顯示器顯示機門上鎖指示燈。

### 7.1 烘乾程式終止

- 警示音將運作。
- 顯示器將顯示剩餘時間為“0”。
- 顯示器將交替顯示“程序終止”和“防範”。
- 機門上鎖指示燈保持亮起。
- 設備將執行約10分鐘的防範階段。

防範程序完成後：

- 機門上鎖指示燈熄滅。
- 顯示器將交替顯示“程序終止”和“取出待洗衣物”。

**!** 如需在防範程序時打開機門或中止該階段，按下任意按鈕(除開/關按鈕外)。

## 8. 洗衣須知

### 8.1 待洗衣物分類

依服裝標籤上的清洗規範符號及製造商的清洗說明，分類待洗衣物：白色衣物、花色衣物、合成纖維衣物、精緻衣物、羊毛織品。

### 8.2 水溫

90°C	一般髒汙的白色棉質衣物及亞麻布(如茶巾、毛巾、桌巾、床單等)。
60°C 50°C 40°C	一般髒汙的亞麻布、棉質或合成纖維的不褪色衣物(如襯衫、睡袍、睡衣等)及輕微髒汙的白色棉質衣物(如內衣)。
30°C 冷水	精緻衣物(如網眼襪)、含合成纖維及有純新羊毛、可機洗、不縮水標籤的羊毛織品的混合待洗衣物。

### 8.3 置入待洗衣物前

- 勿同時清洗白色及花色衣物。白色衣物可能失去其“潔白”。
- 第一次清洗新的花色衣物時應單獨清洗。
- 確證無金屬物件遺留在待洗衣物內(如髮夾、別針、針)。
- 扣上枕頭套、拉上拉鍊、扣上鉤子及按扣。綁上皮帶或長型帶子。
- 清洗前去除頑固污漬。
- 使用特殊洗衣清潔劑或除垢劑擦洗特別髒汙區域。針對窗簾進行特殊處理。去除吊鉤或將其綁於袋子或網子上。

### 8.4 最大負載

洗程表上列有建議負載。通用規則：

棉質、亞麻：	裝滿滾筒但勿過擠
合成纖維：	不得超過滾筒半滿
纖柔衣物及羊毛織品：	不得超過滾筒1/3滿

以最大負載清洗可使用水及能源達到最高效率。嚴重髒汙待洗衣物需減少負載大小。

## 8.5 去除污漬

水及洗衣清潔劑可能無法去除頑固污漬。因此，最好在清洗前進行處理。

<b>血漬：</b> 以冷水處理新的污漬。乾污漬需以水及特殊洗衣清潔劑浸泡一夜並以肥皂及水搓揉。
<b>油漆：</b> 以輕油去污劑沾濕，將衣物置於軟布上並輕輕擦拭，需處理數次。
<b>乾油漬：</b> 以松節油沾濕，將衣物置於軟性表面並以指尖及棉布擦拭污漬。
<b>鐵銹：</b> 以乙二酸在熱水中溶解，或在冷水中使用去鏽產品。注意舊有鏽漬，其纖維束結構已經損壞且纖維易於破洞。
<b>黴菌污漬：</b> 以漂白劑處理，徹底沖洗(僅適用於白色及不褪色織品)。
<b>草汁：</b> 以肥皂擦再以漂白劑處理(僅適用於白色及不褪色織品)。
<b>原子筆及膠水：</b> 以丙酮(*)沾濕，置於軟性表面並擦拭污漬。
<b>蠶膏：</b> 如上所述，以丙酮(*)沾濕，再以含甲醇酒精處理污漬。以漂白劑自白色衣物上去除所有殘留的痕跡。
<b>紅酒：</b> 以水及洗衣清潔劑浸泡，沖洗並以乙酸或檸檬酸處理後再次沖洗。以漂白劑處理所有殘留的痕跡。
<b>墨水：</b> 取決於墨水類型，先以丙酮(*)再用乙酸沾濕織物，以漂白劑自白色衣物上處理所有殘留的痕跡再徹底沖洗。
<b>焦油污漬：</b> 先以去污劑、含甲醇酒精或輕油精處理，再以除垢劑搓揉。 (*切勿在人造絲上使用丙酮。


### 8.6 洗衣清潔劑及添加劑

良好的清洗效果亦取決於洗衣清潔劑的選用及正確的劑量以避免浪費並保護環境。


雖然洗衣清潔劑為生物可分解，在大量的情況下，其仍含有能破壞自然微妙平衡的物質。

選用洗衣清潔劑取決於織物的類型(纖柔衣物、羊毛織品、棉質織物等)、顏色、清洗溫度及髒汙程度。

此設備僅可使用低肥皂水，前置洗衣清潔劑。

- 所有類型織物使用的洗衣粉，
- 纖柔衣物及羊毛織品專用的洗衣粉(最高60°C)，
- 所有類型織物或僅供羊毛織品使用，低溫洗程(最高60°C)的洗衣精。洗程開始前，洗衣清潔劑及添加劑須置於儲槽抽屜適當的隔層中。洗程開始前，將洗衣精倒入標示有“”符號的儲槽抽屜隔層。

**!** 如使用濃縮洗衣粉或洗衣精，須選擇無預洗的洗程。

洗程開始前，所有織物柔軟劑或上燙添加劑須倒入標示有“”符號的隔層。

遵循產品製造商的建議使用劑量，且勿超過清潔劑儲槽抽屜上的MAX標記。

勿在靠近機器的位置噴塗汙劑預處理產品，其將損及塑膠材料並縮短其壽命。

### 8.7 洗衣清潔劑使用劑量

洗衣清潔劑的類型及劑量取決於織物類型、負載大小，髒汙程度及水質硬度。

水質硬度以所謂的硬度分類。

可自所在區域的供水公司或管理當局獲得水質硬度的資訊。

依據產品製造商說明的劑量使用。

洗衣粉不足會導致：

- 清洗衣物變灰。
- 衣物油膩。

過多洗衣粉將導致：

































- 肥皂水殘留。
- 降低清洗效果。
- 洗淨不足。

在下列條件下，使用較少量的洗衣清潔劑：

- 清洗少量衣物。
- 待洗衣物僅輕微髒汙。
- 清洗過程中形成大量泡沫。

### 9. 國際清洗規範符號

**!** 此符號顯示於織物標籤，供您選擇最佳的衣物處理方式。

 強力清洗	 最高清洗溫度 95°C	 最高清洗溫度 60°C	 最高清洗溫度 40°C	 最高清洗溫度 30°C	 手洗	 切勿清洗
 溫和清洗			 			
 漂白	 在冷水中漂白			 切勿漂白		
 熨燙	 熱燙最高 200°C	 溫燙最高 150°C	 微溫燙最高 110°C	 切勿熨燙		
 乾洗	 以所有 溶劑乾洗	 以過氯乙烯、 汽油、純酒精、 R111&R113 乾洗	 以汽油、 純酒精、 及R113乾洗	 切勿乾洗		
 烘乾	 平放	 排列 放置	 吊於 衣架	 高溫	 低溫	 勿翻滾烘乾

### 10. 保養和清潔

**!** 警告! 執行清潔或維護工作前，必須拔除設備電源。

#### 10.1 外部清潔

僅可使用肥皂和溫水清潔設備。使所有表面充分乾燥。

**!** 注意! 切勿使用酒精、溶劑或化學產品。

#### 10.2 除垢

使用的水中通常含有石灰。建議定期在機器中使用軟水劑粉末。

使用時應與衣物清洗分開，並依據粉末製造商的說明使用。

此將有助於預防碳酸鈣沉澱物的形成。

### 10.3 清洗後

將機門打開一段時間。此有助於預防黴菌及停滯氣味在設備中形成。清洗後保持機門開啓亦有助於機門密封的維護。

### 10.4 維護清洗

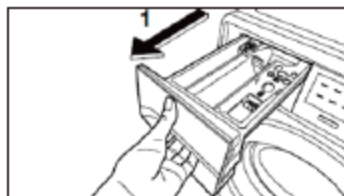
使用低溫清洗可能使滾筒內殘留物聚積。

建議定期執行維護清洗。

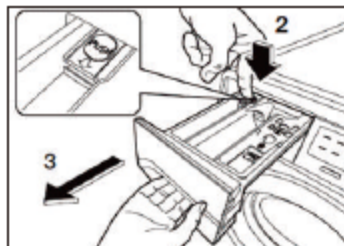
進行維護清洗：

- 滾筒內不得有待洗衣物。
- 選擇最熱的棉質衣物洗程。
- 使用正常劑量的粉狀生物性質洗衣清潔劑。

### 10.5 清潔儲槽抽屜



應定期清潔洗衣粉及添加劑儲槽抽屜。



下壓，向下抓取並拉出抽屜。以自來水沖洗，清除所有累積的粉末痕跡。



拆除添加劑隔層頂部部件以協助清洗。

### 10.6 清潔洗抽屜凹槽



拆除抽屜，使用小毛刷清潔凹槽，確證自其上及下部清除洗衣粉殘留。裝回抽屜，且在滾筒內無衣物的狀態下運行洗淨洗程。

### 10.7 清潔排水泵

#### ⓘ 定期檢查排水泵以確保其清潔。

下列狀況發生時，清潔排水泵：

- 設備無法排水。
- 滾筒無法轉動。
- 由於排水泵堵塞使設備發出不正常聲響。
- 由於排水問題，顯示器顯示警示代碼。

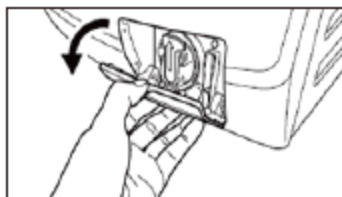
#### ⚠ 警告！

1. 自電源插座上拔除插頭。
2. 設備運作時勿拆除節檢程式。如設備內的水是熱的，勿清潔排水泵。清潔排水泵前，水必須冷卻。

#### 清潔排水泵：



1. 開啓排水管泵門。

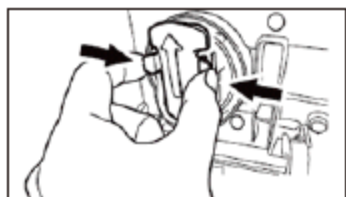


2. 向下拉動封蓋。

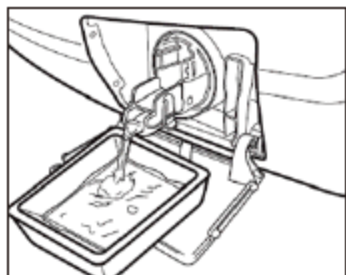




3. 放置一容器於排水泵凹槽下方以收集流出的水。



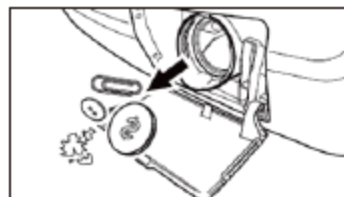
4. 壓下兩個壓杆並向前拉出排水槽以使水流出。



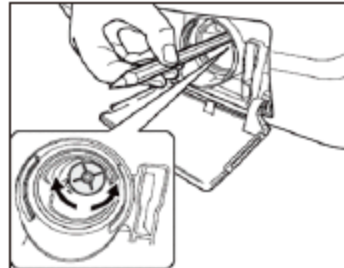
5. 容器滿水時，裝回排水槽並清空容器。重複步驟4及5直至無水自排水泵流出。



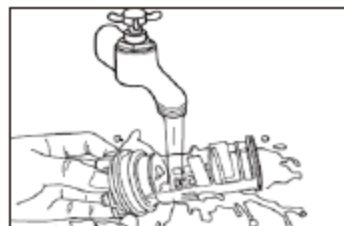
6. 拉出排水槽並轉動篩檢程式以將其拆除。



7. 自排水泵上清除絨毛和物件，(如有時)。



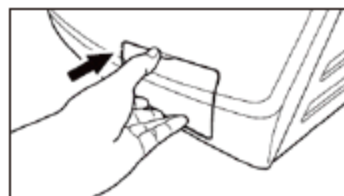
8. 確證排水泵葉輪可以轉動。如無法動作，請聯繫服務中心。



9. 以水龍頭清潔篩檢程式。



10. 將篩檢程式置入特殊導件並裝回排水泵。確證正確上緊以避免漏水。



11. 裝回封蓋並關上排水泵門。

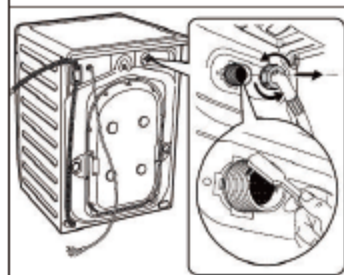
### 10.8 清潔進水篩檢程式

如使用的水硬度過高，且含石灰沉澱物，進水篩檢程式可能會堵塞。因此，需要經常清潔。

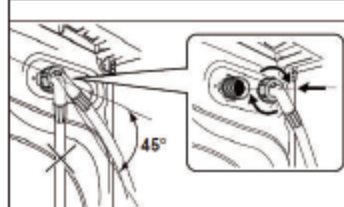
清潔進水篩檢程式：



1. 關閉水龍頭。
2. 自水龍頭拆除進水軟管。
3. 以硬毛刷清潔進水軟管中的篩檢程式。



4. 拆除設備後方的進水軟管。
5. 以硬毛刷或毛巾清潔進水軟管中的閥門。



6. 裝回進水軟管。確證耦合器上緊以防止漏水。
7. 打開水龍頭。

### 10.9 結冰的危險

如機器暴露於0°C以下低溫，需採取一些預防措施。

**⚠ 自電源插座上拔除插頭。**

1. 關閉水龍頭。
2. 拆除進水軟管。
3. 放置一容器於排水泵凹槽下方以收集流出的水。
4. 向前拉動排水槽及置於容器內的進水軟管，置於地上，以使水排出。
5. 裝回進水軟管及排水槽。

如需再次啟動機器，確證室溫高於0°C。

### 11. 故障排除

故障	可能原因	解決方案
洗衣機無法啟動	機門未關閉。 (錯誤代碼：E40)	穩固的關上機門。
	插頭未正確插入電源插座。	將插頭插入電源插座。
	插座未通電。	檢查家用電力設施。
	未按下啟動/暫停按鈕。	按下啟動/暫停按鈕。
	選用預約啟動功能。	如需立即清洗衣物，取消預約啟動。
	電源供應不穩定。 (如果顯示器出現EH0)	等待電源供應穩定且設備開始自動運作。
機器未注水	水龍頭未開。 (錯誤代碼：E10)	打開水龍頭。
	進水軟管遭壓扁或拗折。 (錯誤代碼：E10)	檢查進水軟管連接。
	進水軟管中的篩檢程式堵塞。 (錯誤代碼：E10)	清潔進水軟管篩檢程式。
	機門未適當關閉。 (錯誤代碼：E40)	穩固的關上機門。
水於機器注水後立即排空	排水軟管末端位置過低。 (錯誤代碼：E10)	參閱“排水”章節中的相關段落。
機器未排水及/或無法脫水	排水軟管遭壓扁或拗折。 (錯誤代碼：E20)	檢查排水軟管連接。
	排水泵堵塞。 (錯誤代碼：E20)	清潔排水過濾器
	選用“持續洗淨”或“無脫水”功能。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 停用“持續洗淨”或“無脫水”選項。</li> <li>● 選擇脫水洗程。</li> </ul>
	滾筒內待洗衣物未均勻分佈。	暫停機器並手動均勻分配待洗衣物。

故障	可能原因	解決方案
地板上有水	使用過多或不適用(產生過多泡沫)的洗衣清潔劑。	減少洗衣清潔劑劑量或使用另一種洗滌劑。
	檢查任一進水軟管接配器有無漏水。由於水沿軟管流下，不容易見及，檢查其是否潮濕。	檢查進水軟管連接。
	排水軟管損壞。	更換新件。
清洗效果不佳	洗衣清潔劑用量不足或使用不適用的洗衣清潔劑。	增加洗衣清潔劑劑量或使用另一種洗滌劑。
	頑垢未於清洗前處理。	使用商業產品來處理頑固污漬。
	未選用正確的水溫。	檢查是否選擇了正確的水溫。
	待洗衣物超載。	減少負載。
機門無法開啓	洗程仍保持運作。	等待清洗程序結束。
	機門鎖扣未釋放。	等待約5分鐘。
	滾筒內有水。 此問題可能因設備故障引起。	選擇“脫水”洗程以排水。 請聯繫服務中心。如需打開機門，仔細閱讀下一頁的“緊急開啓機門”。
機器振動或聲音過大	運輸螺桿及包裝未拆除。	查設備是否正確安裝。
	支撐腳架未調整。	檢查設備水準是否正確。
	滾筒內待洗衣物未均勻分佈。	暫停機器並手動均勻分配待洗衣物。
	滾筒內僅有少許待洗衣物。	置入更多待洗衣物。
	地板不穩固，如木製地板。	參閱“定位”章節中的相關段落。
程序時間較顯示時間為長	洗衣清潔劑過量。	減少洗衣清潔劑劑量或使用另一種洗滌劑。
	機器不平衡。	手動重新分配滾筒內的待洗衣物，並重新啓動脫水階段。參閱“定位”章節中的相關段落。

故障	可能原因	解決方案
脫水較晚起動或機器不脫水	電子不平衡檢測裝置由於滾筒內待洗衣物不均勻而介入。透過反向旋轉滾筒重新分配待洗衣物。此狀況可能在不平衡狀態消失前發生數次，再重新開始脫水。如在10分鐘過後，待洗衣物仍然無法在滾筒中均勻分佈，機器將不脫水。在此情況下，手動重新分配滾筒內的待洗衣物，選擇脫水洗程。	暫停機器並手動均勻分配待洗衣物。
機器發出異響	機器未適當安裝。	確證設備水準正確。參閱“安裝”章節。
	運輸螺桿及包裝未拆除。	確證包裝及/或運輸螺桿已拆除。參閱“安裝”章節。
	負載過小。	添加更多待洗衣物。
滾筒內無法見及水位	基於現代技術的機器可使用少量水且不影響性能條件下運作。	
烘乾程序終止時顯示時間凍結超過30分鐘	機器依照待洗衣物類型及負載大小優化烘乾程序。因吸水性不同，其將因織物類型而改變。	此為機器的正常運轉狀態，不需擔憂，不會危及機器性能。

#### 緊急開啓機門

電力或設備故障情況下，設備機門將保持上鎖狀態。電力恢復後，洗程將繼續進行。如機門在故障時保持上鎖，可利用緊急解鎖功能開啓將其開啓。

開啓機門前：

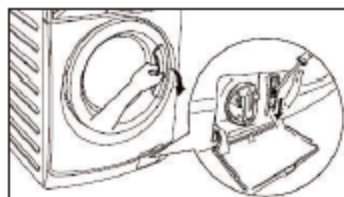


#### 警告!

- 確證水溫及待洗衣物並未過熱。需要時，等待其冷卻。
- 確證滾筒並未轉動。需要時，等待其停止運轉。
- 確證滾筒內的水位並未過高。需要時，進行緊急排水(參閱“保養及清潔”章節)。

進行以下操作以開啓機門：

1. 按下 ① 按鈕以關閉設備。
2. 自電源插座上拔除插頭。
3. 打開節檢程式封蓋。
4. 向下拉動緊急解鎖觸發器 (紅色對象) 並保持其位置，同時打開機門。
5. 取出待洗衣物。
6. 關閉節檢程式封蓋。



❗ 無法確定或解決問題，請聯繫服務中心。聯繫前，請記取機器型號、序號及購買日期。服務中心將需要此資訊。



## 12. 技術資訊

尺寸(寬度 / 高度 / 深度)	59.6 X 84.8 X 66.5公分	
電源(電壓 / 頻率)	220-240 V/50 Hz /60 Hz	
總使用功率	2000 W	
最小熔絲保護	10 A	
供水壓力(最大 / 最小)	0.8 MPa / 0.05 MPa	
最大負載(公斤)	洗滌	棉質衣物 . . . . . 10 公斤
		混合衣物 . . . . . 4 公斤
		纖柔衣物 . . . . . 4 公斤
		快速清洗18 . . . 1.5 公斤
		節能 . . . . . 10 公斤
		清新 . . . . . 1.5 公斤
		羊毛 . . . . . 2 公斤
		清新混合 . . . . . 1.5 公斤
		嬰兒衣物 . . . . . 4 公斤
		襪具 . . . . . 3 公斤
洗淨 . . . . . 10 公斤		
脫水 . . . . . 10 公斤		
清洗 + 烘乾選項	清洗 + 烘乾選項	棉質衣物 . . . . . 7 公斤
		混合衣物 . . . . . 3 公斤
		節能 . . . . . 7 公斤
		羊毛 . . . . . 1 公斤
		沖洗 . . . . . 7 公斤
脫水 . . . . . 7 公斤		
烘乾	烘乾	烘乾棉質衣物 . . . 7 公斤
		烘乾混合衣物 . . . 3 公斤
脫水轉速(最大 / 最小)	1400 rpm / 400 rpm	



## 13. 安裝

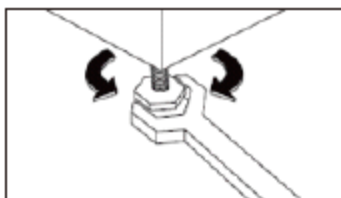
### 13.1 定位



洗脫烘衣機穩固且水準的立於地面對正確的操作而言是重要的事項。

設備不得安裝於可上鎖、拉門或絞煉與洗脫烘衣機反向的門後方而限制其機門。

於洗脫烘衣機頂部及側面使用水平儀檢查其水準程度。



如無水平儀可用，可利用門框、廚櫃或工作臺邊緣作為基準以檢查洗脫烘衣機的水準。

鬆開或上緊腳架以調整水準。正確的調整設備水準可預防其運行時的震動、噪音及移動。



當洗脫烘衣機確保水準時，嘗試以自一角落到另一角落方式固定。如機器仍有搖晃，再次調整腳架直到水準且不再搖晃。

切勿於機器下方放厚紙板、木板或類似材料來補償其不平坦狀況。

將機器安裝於平整且堅硬的地面上。確認機器周邊的空氣流通不受地毯、地墊等物品妨礙。檢查機器未觸及牆面或櫥櫃。

### 13.2 進水

將進水軟管連接到3/4 BSP螺牙的水龍頭。  
使用隨洗脫烘衣機供應的軟管。切勿使用舊有軟管。

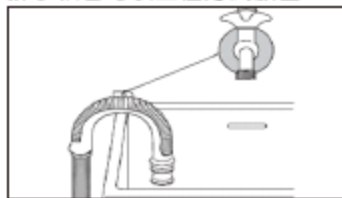


連接到機器的進水軟管端可以任何方向轉動。鬆開接配器，轉動軟管並重新上緊接配器，確證無漏水。

進水軟管不得加長。如進水軟管過短且您不想移動水龍頭，須購買一條專為此類使用而設計的新的，較長的軟管。

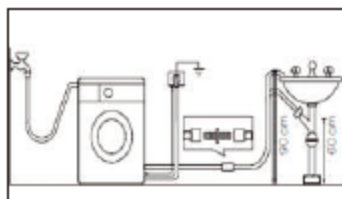
### 13.3 排水

排水軟管可以三種方式放置：



使用隨機器供應的塑膠軟管導引器鉤於水槽邊緣。

- 在此情況下，需確證機器排水時，該端不會脫鉤。
- 可通過以繩子將其綁於水龍頭上，或裝置於牆面上來完成。
- 置於水槽排水管支管。此支管必須高於彎管且其彎曲部份至少高於地面60公分。
- 直接進入排水管路，其高度不得小於60公分且不高於90公分。
- 排水軟管末端必須暢通，即排水管路內徑必須大於排水軟管外徑。



排水軟管不得扭曲。沿著地板鋪設，僅排水點需要升高。

為使機器正確運作，排水管必須以位於設備後方頂部的支撐件鉤住。

### 13.4 電氣連接

機器以使用220-240 V，單相，50hz /60 Hz電源設計。

**“不正確的電源供應將使保固失效”。**

檢查家用電力設施能承受要求的最大負載(2.0kW)，同時亦須考慮使用中的其它電器。

#### ⚠ 注意!將機器連接到接地的插座。

製造商不負任何因無法遵守上述安全注意事項而起的損壞或傷害責任。如需更換電源線，僅可由我們的服務中心進行。設備安裝後，電源線必須易於接近。如以延長線或可攜式插座設備供電，必須將其置於不遭水份濺及或侵入的位置。

## 14. 關懷環境

### 14.1 包裝材料



標示有 ♻ 符號的材料為可回收材料。

>PE<= 聚乙烯

>PS<= 聚苯乙烯

>PP<= 聚丙烯

此表示其可棄置於適當的收集容器中加以回收。

### 14.2 舊機器

將舊家電棄置於授權處理場地。以協助您所在地的整潔！產品或其包裝上的 ♻ 符號表示該產品可能不視為家庭垃圾。

相反的，它需送交給電氣及電子設備回收的收集點。

通過確保正確的處理此類產品，您可協助預防由於不當產品處理所引起的對環境及人類健康的負面結果。有關產品處理、回收和再利用的詳細資訊，請聯繫當地負責政府部門、家用垃圾處理服務單位或購買產品的經銷商。

### 14.3 生態須知

為節約用水及能源並協助保護環境，建議遵守以下提示：

- 一般髒汙的待洗衣物可以在不預洗的狀況下清洗以節省洗衣清潔劑、用水及時間(同時保護環境!)
- 機器在全負載狀況下能更運行的更為經濟。
- 使用適當的預先處理可去除污漬和有限的髒汙；再以較低的水溫清洗衣物。
- 根據水質硬度、髒汙程度及待洗衣物量來決定洗衣清潔劑用量。

## 台灣櫻花三年保固服務說明

### 三年保固服務適用對象

本三年保固條款僅適用於由台灣櫻花銷售之伊萊克斯Electrolux Inspiration系列廚配產品。

### 三年保固條款

1. 產品在正常使用情況下發生故障，於保固期內得享免費維修服務。伊萊克斯Inspiration產品提供二年基本保固，消費者於購買後30天內將回函卡寄回者延長保固一年。

2. 三年保固起始日期為回函卡登錄之日期；未登錄回函卡之客戶及產品僅享二年保固，其保固起算日期以產品製造日期為準。

3. 基本保固範圍包括：功能組件(如：電控機板、幫浦、馬達、加熱系統等)。

4. 展示機、非功能組件、耗材或配件(包括照明類組件、烤盤、烤架、洗滌籃架、爐架、爐頭、塑膠玻璃層板、收納箱等)不適用以上條款，其保固期限為一年。

5. 保固期間內，台灣櫻花提供免費維修服務。如超過保固期間，則消費者必須負擔零件及維修服務費。消費者若無法接受維修價格，台灣櫻花將不受理維修。如有維修，更換下之零件其所有權歸屬於台灣櫻花。

6. 在下列狀況下，將無法提供免費保固：

- 產品已超出本公司所提供之保固期限
- 因天災、蟲(鼠)害、雷擊等不可抗力因素所造成之損害或故障
- 不當使用或安裝、未依機器規格(使用手冊)使用及自行改裝或拆修

- 安裝後移動或運送所發生之人為故障
- 使用非原廠之零件或耗材
- 曾經交由台灣櫻花公司以外之他人維修
- 產品做為商業用途者(如餐廳、廚藝教室、烘焙坊等)
- 非台灣櫻花公司代理之型號或商品

以上所列述，如有變更或需補充之說明將依最新公告之規範為準。

7. 為確保您的產品保固權益，請您務必於產品購買同時，要求購買店家確實為您填寫回函卡上相關資料並加蓋經銷商店章，並將回函卡寄回台灣櫻花進行登錄並請保留購物發票以供核對相關資料。

### 維修資訊

1. 服務專線：0800-021818

服務信箱：[service@sakura.com.tw](mailto:service@sakura.com.tw)

2. 本公司之服務人員均穿著制服配戴服務證，請謹防假冒。

申請維修或檢測服務，請告知商品資訊。

### 維修費用收費標準

1. 產品故障在保固範圍內，保固期內維修免費。

2. 產品故障不在保固範圍內或者超出保固期，經檢測後不維修均需酌收檢測費用(300元/次)。

3. 產品故障不在保固範圍內或者超出保固期，經檢測後維修需酌收更換之零件價格，不需收取檢測費用。

4. 因零件品項眾多，零件價格均在檢修後才可確認，以台灣櫻花公司訂定之報價為準。

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

廚房家電總代理:台灣櫻花股份有限公司

全省服務專線:0800-021818

台灣網站: [www.sakura.com.tw/import/electrolux](http://www.sakura.com.tw/import/electrolux)